

تعليم مهارة الكلام بمعهد اللغة العربية بجامعة سونان غونونج جاتي الإسلامية
الحكومية باندونج (النموذج ذي المخروطين عند هيكتور هامرلي)



قدمتها :

قيا خير حكمة الله

١٩٢٠٤٠٢٠٠١٥

رسالة

مقدمة للحصول على شهادة الماجستير في قسم تعليم اللغة العربية
بكلية العلوم التربوية و تأهيل المعلمين جامعة سونان كاليجاغا
الإسلامية الحكومية يوكياكارتا

٢٠٢٣

إقرار بأصلية الرسالة

الموقعة في أسفل هذه الصفحة :

الطالبة : قيا خير حكمة الله

رقم القيد : ١٩٢٠٤٠٢٠٠١٥

المستوى : الماجستير (S2)

الكلية : العلوم التربوية و تأهيل المعلمين

القسم : تعليم اللغة العربية

الموضوع : تعليم اللغة العربية في مهارة الكلام بالمعهد اللغوى جامعة سونان غونونج جاتي

الإسلامية الحكومية باندونج (النموذج ذي المخروطين عند هيكتور هامرلي)

أقر بالحق أنّ هذه الرسالة ألّفتها بنفسى إلا أجزاء ذكرت مصدرها.

يوكيا كارتا، مايو ٢٠٢٣ م

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

المقرّة



قيا خير حكمة الله

رقم القيد : ١٩٢٠٤٠٢٠٠١٥

إقرار بخالية الرسالة من الانتحال

الموقعة في أسفل هذه الصفحة :

الطالبة : قيا خير حكمة الله

رقم القيد : ١٩٢٠٤٠٢٠٠١٥

المستوى : الماجستير (S2)

الكلية : العلوم التربوية و تأهيل المعلمين

القسم : تعليم اللغة العربية

الموضوع : تعليم اللغة العربية في مهارة الكلام بالمعهد اللغوى جامعة سونان غونونج جاتي
الإسلامية الحكومية باندونج (النموذج ذي المخروطين عند هيكتور هامرلي)

أقر بالحق أنّ هذه الرسالة خالية من الإنتحال. و إذا ثبت في المستقبل أنّي سرقتها من أحد،
فأنا مستعدة للمحاكمة وفقا للأحكام القانونية المعمول بها.

يوكيا كارتا، ١٥ مايو ٢٠٢٣ م



المقررة

قيا خير حكمة الله

رقم القيد : ١٩٢٠٤٠٢٠٠١٥

**PERSETUJUAN TIM PENGUJI
UJIAN TESIS**

Tesis berjudul : تعليم مهارة الكلام بمعهد اللغة العربية بجامعة سونان غونونج جاتي
الإسلامية الحكومية باندونج(النموذج ذي المخروطين عند هيكتور هامولي)

Nama : Qiya Khaira Hikmatillah
NIM : 19204020015
Prodi : PBA
Kosentrasi : PBA

telah disetujui tim penguji ujian munaqosyah

Ketua/ Pembimbing : Prof. Dr. H. Tulus Musthofa, Lc., MA ()

Penguji I : Dr. Hj. R Umi Baroroh, S.Ag. M.Ag ()

Penguji II : Dr. H. Muhajir, S.Pd., M.Si ()

Diuji di Yogyakarta pada tanggal 6 Juni 2023

Waktu : 09.00-10.00 WIB.

Hasil/ Nilai : 96/A

IPK : 3,89

Predikat : Memuaskan /Sangat Memuaskan/Dengan Pujian



PENGESAHAN TUGAS AKHIR

Nomor : B-1546/Un.02/DT/PP.00.9/06/2023

Tugas Akhir dengan judul :

تعليم مهارة الكلام بمعهد اللغة العربية بجامعة
سونان غونونج جاتي الإسلامية الحكومية باندونج
(النموذج ذي المخروطين عند هيكتور هامرلي)

yang dipersiapkan dan disusun oleh:

Nama : QIYA KHAIRA HIKMATILLAH, S.Pd
Nomor Induk Mahasiswa : 19204020015
Telah diujikan pada : Selasa, 06 Juni 2023
Nilai ujian Tugas Akhir : A

dinyatakan telah diterima oleh Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

TIM UJIAN TUGAS AKHIR



Ketua Sidang

Prof. Dr. H Tulus Musthofa, Lc, MA
SIGNED

Valid ID: 64a6492785e73



Penguji I

Dr. Hj. R Umi Baroroh, S.Ag, M.Ag.
SIGNED

Valid ID: 64a7db1cb8bfe



Penguji II

Dr. Muhajir, S.Pd.I, M.SI
SIGNED

Valid ID: 64a3d93b855eb



Yogyakarta, 06 Juni 2023
UIN Sunan Kalijaga
Dekan Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan

Prof. Dr. Hj. Sri Sumarni, M.Pd.
SIGNED

Valid ID: 64a7e0a56c916

ح

NOTA DINAS PEMBIMBING

Kepada Yth. Dekan

Fakultas Ilmu Tarbiyah dan
Keguruan UIN Sunan Kalijaga
Yogyakarta

Assalamu'alaikum wr.wb.,

Setelah melakukan bimbingan, arahan, dan koreksi terhadap penulisan tesis yang berjudul:

تعليم اللغة العربية في مهارة الكلام بالمعهد اللغوي جامعة سونان غونونج جاتي
الإسلامية الحكومية باندونج (النموذج ذي المخرولين عند هيكتور هامرلي)

yang ditulis oleh :

Nama : Qiya Khaira Hikmatillah, S.Pd

NIM : 19204020015

Jenjang : Magister (S2)

Program Studi: Pendidikan Bahasa Arab

Konsentrasi : PBA

Saya berpendapat bahwa tesis tersebut sudah dapat diajukan kepada Program Magister Pendidikan Agama Islam Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga untuk diujikan dalam rangka memperoleh Magister Pendidikan (M. Pd)

Wassalamu'alaikum wr.wb.

Yogyakarta, 21 Juni 2021

Pembimbing



Prof. Dr. H. Tulus Musthofa, Lc, M.A
NIP: 195903071995031002

الشعار

"من خرج في طلب العلم فهو في سبيل الله حتى يرجع"

(رواه ترمذي)

مَنْ تَرَكَ أَمْرَهُ لِلَّهِ، أَخْطَأَهُ اللَّهُ فَوْقَ مَا يَتَمَنَّى



STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

الإهداء

- إلى والدي اللذان كانا باعثنين في استيقاظ همتي، و سرور قلبي، ولا كلمة إلا الدعاء
- إلى جميع أسرتي الذين لم أذكر أسماءهم إلا أنني لم أنقص شيئاً مكانتهم الغالية عندي.

- إلى كلّ من يحبّ اللغة العربية
- إلى من يجاهد في تعليم و انتشار اللغة العربية



STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

كلمة الشكر

الحمد لله الذي جعل اللغة العربية أحسن اللغات والصلاة والسلام على سيدنا محمد صلى الله عليه وسلم أفصح الضاد .أما بعد.

فبعناية الله عز وجل وهدايته استطاعت الكاتبة أن تتم كتابة هذه الرسالة العلمية بالموضوع: تعليم اللغة العربية في مهارة الكلام بالمعهد اللغوي جامعة سونان غونونج جاتي الإسلامية الحكومية باندونج (النموذج ذي المخروطين عند هيكتور هامري). وهي شرط من الشروط اللازمة للحصول على شهادة الماجستير في شعبة التعليم اللغة العربية. وتشكر الكاتبة على ما أتاه من هدايته و عنايته و نعمه الوفيرة و لجميع المساعدين المحبوبين على إتمام هذه الرسالة و يخصّهم:

١. فضيلة الأستاذ الدكتور : فيل المكين، مدير جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية

الحكومية يوكياكارتا

٢. فضيلة الدكتورة : سري سومرني، مدير كلية العلوم التربوية و تأهيل المعلمين في

جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوكياكارتا

٣. فضيلة الدكتور : جعفر صادق، رئيس قسم تعليم اللغة العربية لمرحلة الماجستير،

كلية العلوم التربوية و تأهيل المعلمين في جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية

الحكومية يوكياكارتا

٤. فضيلة المشرف في هذه الرسالة، الأستاذ الدكتور : تولوس مصطفى الذي

أشرف و أرشد إلى نهاية إتمام هذه الرسالة.

٥. والديّ المحبوبين اللذين شجّعاه و قوّاه في طلب العلم بلا حدّ

٦. الأساتذة و المحاضرون الكرام في قسم تعليم اللغة العربية

بدون مساعدتهم و دعائهم أجمعين لا يمكن أن تتم كتابة هذه الرسالة.
فيرجو أن يحزيهم الله أحسن الجزاء. عسى أن تكون هذه الرسالة نافعة لها
خاصة و لمن يحتاج إليها عامة. و الحمد لله ربّ العالمين.



STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

الملخص

قيا خير حكمة الله. " تعليم اللغة العربية في مهارة الكلام بالمعهد اللغوي جامعة سونان غونونج جاتي الإسلامية الحكومية باندونج (النموذج ذي المخروطين عند هيكتور هامرلي) " أطروحة مرحلة الماجستير جامعة سونان كاليجاغا الإسلامية الحكومية بوكياكارتا ٢٠٢٣ م.

محدد في هذا البحث في: (١) الجوانب النظرية التكاملية مع نموذج المخروطين الموجودة في تعلم اللغة العربية في مهارة الكلام بالمعهد اللغوي، (٢) إتمام تعليم اللغة العربية في مهارة الكلام في المعهد اللغوي لقسم تعليم اللغة العربية بجامعة سونان غونونج جاتي الإسلامية الحكومية باندونج من حيث النظرية التكاملية مع منظور نموذج المخروطين لهيكتور هامرلي، (٣) الجهود المبذولة لتطوير مهارة الكلام في المعهد اللغوي لقسم تعليم اللغة العربية بجامعة سونان غونونج جاتي باندونج الإسلامية الحكومية.

المدخل المستخدم في هذا البحث هو المدخل النوعي، تستخدم الباحثة في هذا البحث نوعين من مصادر البيانات، البيانات الأساسية والثانوية. تأخذ الباحثة بيانات من المحاضرين والمدربين في المعهد اللغوي بشعبة تعليم اللغة العربية بجامعة سونان غونونج جاتي الإسلامية الحكومية باندونج. البيانات الثانوية في هذا البحث هي الكتب أو البيانات المتعلقة بتركيز الباحث.

ونتائج البحث : (١) الجوانب النظرية التكاملية في تعلم مهارة الكلام للغة العربية بالمعهد اللغوي منها : يبرز على ثلاثة الأشياء، وهي (ن) النطق، و (ق) القواعد أي النحو و الصرف، و (م) أي المفردات. تكون هذه الأشياء دروسا مختلفة بل تتكامل بعضها بعضا، منها استيعاب المفردات و المحفوظات و النحو التطبيقي و الصرف التطبيقي. يمرّ التعليم بسلسلة من الخطوات التعليمية التي هي بالتحديد : التقديم و المعالجة و الاتصال. وجود بناء البيئة اللغوية. يشتمل تعليم مهارة الكلام على أصول التدريس الرئيسية عند هذا النموذج، وهي : الانتقاء، و ترتيب المكونات، و التدرّج، و التصويب، و التمرين لدرجة الإجابة، و التكامل التدريجي. (٢) يتم تعلم اللغة العربية في مهارة الكلام بالمعهد اللغوي كما قد قدّم النموذج ذي المخروطين طريقة جيدة ، طريقة عسشت. التي تؤكد في المعرفية و السلوكية و السمعية الشفوية و ثنائية اللغة. بعد أن تحللت الباحثة من الأنشطة و البرامج الموجودة في المعهد اللغوي، وجدت الباحثة ممّا يلي: معرفة مع بناء العادة و سمعية شفوية و ثنائية اللغة و بنيوية و اتصالية و ثقافية. تشتمل في تدريس النطق تكرار حدوث الأصوات منذ بداية البرنامج، ثمّ إجراء غالبية التدريبات و التمارين خارج الصف بالاستعانة بالتسجيلات و كتب التدريبات، تدريس الخطاب في مادة تدريب الخطابة لممارسة شجاعة التحدث و تدريس المفردات. (٣) و من الجهود المبذولة لتطوير مهارة الكلام بالمعهد اللغوي فحقّق التعليم بمجموعة الساعات في هذا برنامج المعهد اللغوي أكثر من ١٠٠٠ ساعة طوال السنة و زيادة ، لأنّ يوجب على كلّ الطالب أن يتكلّم باللغة العربية في المعهد. و تخصيص التعليم لتواحد التعليم الموجودة من المواد لتكون قدرة مهارة كلام الطلاب جيّدة و مستولية. و كذلك الكتب المقرّرة في المعهد اللغوي كوسائل التعليم حيث أنّ كتبها المحاضرون في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة الإسلامية الحكومية سونان غونونج جاتي باندونج مناسبة بالحاجات و الأهداف في المعهد اللغوي.

الكلمات المفتاحية : تعليم مهارة الكلام، النظرية التكاملية، المعهد اللغوي

Abstrak

Qiya Khaira Hikmatillah, “Ta’liimu Al-lughoh Al-‘Arabiyah Fii Mahaarati Al-Kalaam Bi Al-Ma’had Al-Lughowy Jaami’ah Sunan Gunung Djati Al-Islaamiyah Al-Hukuumiyah Bandung (An-Namuudaj Dzil-Makhruthoin ‘Inda Hector Hammerly)”. **Tesis Program Magister UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta, 2023.**

Penelitian ini diidentifikasi pada (1) aspek-aspek teori integratif yang terdapat pada pembelajaran Bahasa arab dalam keterampilan berbicara di pesantren bahasa Prodi PBA UIN Sunan Gunung Djati Bandung, (2) pembelajaran Bahasa arab dalam keterampilan berbicara di pesantren bahasa Prodi PBA UIN Sunan Gunung Djati Bandung ditinjau dari teori integratif perspektif Hector Hammerly, (3)Upaya pengembangan pembelajaran maharah kalam di Ma’had Lughowi Bandung.

Pendekatan yang digunakan dalam penelitian ini adalah pendekatan kualitatif, dalam penelitian ini peneliti menggunakan dua jenis sumber data yaitu data primer dan data sekunder. Peneliti mengambil data dari dosen dan pengurus Pesantren Bahasa Prodi PBA UIN Sunan Gunung Jati Bandung. Data sekunder dalam penelitian ini berupa buku atau data yang berkaitan dengan fokus penelitian.

Hasil Penelitian : (1) Aspek teori integratif dalam pembelajaran keterampilan berbicara bahasa Arab di Ma’had Lughowi, meliputi: Tiga hal yang ditonjolkan, yaitu (ح) pengucapan, (ق) tata bahasa yaitu tata bahasa dan morfologi, dan (ك) yaitu kosa kata. 3 aspek tersebut tersedia pada berbagai pelajaran yang berbeda, melainkan saling melengkapi, antara lain Isti’aabul Mufrodaat, Mahfudzot, Nahwu Tatbiqy, dan Shorf Tatbiqy. Pembelajaran ini melalui serangkaian langkah pembelajaran, yaitu: At-taqdiim, Al-Mu’alajah, dan Al-Ittishol. Serta dengan adanya lingkungan Bahasa yang dapat mempengaruhi kemampuan maharah kalam. Pengajaran keterampilan berbicara mencakup prinsip-prinsip pengajaran utama model ini, yaitu: seleksi, susunan komponen, gradasi, koreksi, latihan sampai tingkat kemahiran, dan integrasi bertahap. (2) Pembelajaran Bahasa Arab dalam keterampilan berbicara di Ma’had Lughowi dengan Two Cone Model menyajikan metode yang baik, yaitu metode ‘Ash’ath atau CA-OB. Yang menekankan pada aspek kognitif, perilaku, audio-oral, dan bilingual. Setelah peneliti menganalisis kegiatan dan program di Ma’had Lughowi, peneliti menemukan hal-hal berikut: kognitif dengan pembentukan kebiasaan, auditori, lisan, bilingual, struktural, komunikatif, dan kultural. Dalam pengajaran pengucapan meliputi mengulang-ulang kemunculan bunyi sejak awal program, kemudian melakukan sebagian besar latihan dan latihan di luar kelas dengan bantuan rekaman dan buku latihan, mengajarkan pidato pada mata pelajaran Tadribul Khitobah untuk melatih keberanian. berbicara dan pengajaran kosa kata. (3) Di antara upaya yang dilakukan untuk mengembangkan keterampilan berbicara di lembaga bahasa, pendidikan mencapai satu set jam dalam program lembaga bahasa ini, lebih dari 1000 jam sepanjang tahun bahkan lebih, karena setiap siswa diharuskan berbicara bahasa Arab di lembaga tersebut. Dan mengalokasikan pembelajaran untuk menyatukan semua yang ada dari mata pelajaran sehingga kemampuan keterampilan berbicara siswa lebih baik. Demikian juga dengan buku-buku yang disediakan Ma’had Lughowi sebagai alat bantu pengajaran, seperti yang ditulis oleh dosen Jurusan PBA UIN Sunan Gunung Djati Bandung, sesuai dengan kebutuhan dan tujuan Ma’had Lughowi.

Kata Kunci : Pembelajaran Maharah Kalam, Teori Integratif, Ma’had Lughowi.

الفهرس

ب	إقرار بأصلية الرسالة
ت	إقرار بخالية الرسالة من الانتحال
ث	PERSETUJUAN TIM PENGUJI UJIAN TESIS
ج	LEMBAR PENGESAHAN
ح	NOTA DINAS PEMBIMBING
خ	الشعار
د	الإهداء
ذ	كلمة الشكر
ز	الملخص
ش	الفهرس
١	الباب الأول: مقدمة
١	الفصل الأول : خلفية البحث
٧	الفصل الثاني : تحقيق البحث
٧	الفصل الثالث : أغراض البحث
٧	الفصل الرابع : فوائد البحث
٨	الفصل الخامس : نظام البحث
٩	الفصل السادس : الدراسة السابقة المناسبة

١٢	الباب الثاني: الإطار النظري
١٢	الفصل الأول : تعليم مهارة الكلام
٣٢	الفصل الثاني : النموذج ذي المخروطين على النظرية التكاملية لهكتور هامرلي
٥٠	الفصل الثالث : طريقة عسثث لنموذج ذي المخروطين
٦٠	الباب الثالث : منهج البحث
٦٠	الفصل الأول : مدخل البحث
٦٠	الفصل الثاني : نوع البيانات و مصادرها
٦١	الفصل الثالث : طريقة البحث و أساليب جمع اللبانات
٦٣	الفصل الرابع : أساليب تحليل البيانات
٦٤	الفصل الخامس : اختيار صحة البيانات
٦٧	الباب الرابع : البيانات و تحليلها
٦٧	الفصل الأول : البيانات
٧٧	الفصل الثاني : التحليل
٩٨	الباب الخامس : الخاتمة
٩٨	الفصل الأول : النتيجة
٩٩	الفصل الثاني : الاقتراحات
١٠٠	المراجع
١٠٥	الملاحقات

الباب الأول

مقدمة

الفصل الأول : خلفية البحث

برنامج "المعهد اللغوي" هو محاولة لتحقيق رؤية كلية العلوم التربوية وتأهيل المعلمين في جامعة سونان غونونج جاتي الإسلامية الحكومية باندونج، والتي ستصبح المنظم للعملية الأكاديمية ونظام التعليم العالي بالإضافة إلى مركز لتطوير التعليم ومعرفة المعلم ، وهو ذو جودة عالية وقائم على القيم الإسلامية ، ليكون قادرًا على الاستجابة بشكل إيجابي لجميع التحديات التربوية المستقبلية من أجل إنشاء مجتمع مدني.

نعود إلى أهمية الممارسة ووجود بيئة كعامل في نجاح اللغة ، قام برنامج دراسة تعليم اللغة العربية التابع لجامعة سونان غونونج جاتي الإسلامية الحكومية باندونج ببناء المعهد اللغوي مهمتها عقد برامج مختلفة لدعم مهارات اللغة العربية للطلاب من برنامج دراسة تعليم اللغة العربية نفسه.

يهدف المعهد اللغوي إلى تحسين جودة الموارد البشرية التي يمكنها دمج المعرفة الدينية في مختلف التخصصات الأخرى ، من خلال إتقان اللغة العربية بشكل صحيح. بالإضافة إلى ذلك ، من المتوقع أن يكون لدى الطلاب مهارات الاستماع و مهارات الكلام ومهارات القراءة ومهارات الكتابة.

من المعروف أنّ تعليم اللغة العربية لا يزال يواجه مختلف العقبات بظهور مختلف صعوبات في عملية تعليم اللغة العربية. يزداد الافتراض بسبب لم يوسع وقت التعلم،

¹ Petunjuk teknis dan tata tertib Pesantren Bahasa Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Gunung Djati Bandung, (2017), 1.

وسائل التعليم القليلة، لم يتمكن من استكمال اللغة العربية التي يدرسها في الحياة اليومية والكتب العربية أو الكتب المتعلقة باللغة العربية غير متوفرة جذب انتباه الطلاب.²

بالإضافة إلى ذلك ، فإن برنامج المعهد اللغوي وثيق الصلة برسالة جامعة سونان غونونغ جاتي الإسلامية الحكومية، وهي إعداد جيل من أولول البابان الذين يتمتعون بقدرات فكرية وعاطفية وروحية ، ليصبحوا مواطنين مؤهلين ومستقلين ، وقادرون على تطوير و تطبيق العلوم والتكنولوجيا والاجتماعية والثقافية والفنون من خلال تطوير العلوم على أساس القيم الإسلامية. كما تتماشى أنشطة المعهد اللغوي مع أهداف جامعة الإسلامية الحكومية سونان غونونغ جاتي باندونغ ، وهي إعداد الطلاب الذين لديهم إيمان قوي (قوة الإيمان) ، ومعرفة واسعة (اتساع المعرفة) ، والشخصية النبيلة (قوى الأسلوب) والصدقة الفائقة (الإشراف على الأعمال).

يتطلب برنامج المعهد اللغوي من جميع الطلاب لقسم تعليم اللغة العربية السكن في المعهد لمدة عام واحد ، أي السنة الأولى أو فقط للطلاب السنة الأولى. هذا بسبب المساحة المحدودة بحيث لا يمكنها استيعاب جميع طلاب برنامج دراسة تعليم اللغة العربية. و يُطلب من طلاب المعهد استخدام اللغة العربية كلغة التواصل اليومي. هناك العديد من الأنشطة التي تدعم اللغة ، وهناك برامج يومية وأسبوعية وشهرية في كل فصل دراسي. للإشراف والتوجيه لهذا البرنامج ، يتم تنفيذه من قبل المحاضرين ومسؤولي المعهد. من خلال برنامج المعهد اللغوي ، يعمل على تحسين مهارات الطلاب اللغوية وينتج أيضاً طلاباً متميزين على المستويين المحلي والوطني. ثبت من خلال وجود الطلاب لقسم تعليم اللغة العربية الذين فازوا بالعديد من مسابقات المناظرة والخطب العربية وغيرها.

² Abdullah, Aziiz dan Purwoko, "Pembelajaran Bahasa Arab Dengan Metode Al-'Arabiya Baina Yadaika Di Ma'had Ali Bin Abi Thalib Universitas Muhammadiyah Yogyakarta", Jurnal Komunikasi dan Pendidikan Islam, Volume1, Nomor 1, Juni 2018 : 135

ذهب برابو (Prabu) في كتاب أحمد شكر الغزالي ، فإن التعلم في الفصل هو حدث من أنواع مختلفة. من بينها ، في شكل وحدة سلسلة مناهج مخطط لها ومتسلسلة ، أو مثال على تطبيق طرق التدريس ، وأنماط النشاط الاجتماعي التي تحدث في الفصل ، واللقاءات بين مختلف الشخصيات البشرية. يمثل الكثير مما يحدث في فصل دراسي معين أنشطة روتينية لا تتغير ويمكن أن تجمع بين مطالب مختلفة ذات أبعاد مختلفة لمعلم معين ومتعلمي اللغة تحت رعايتنا.³

أنّ اللغة ليست سوى الحديث الشفوي الذي يعبر بها ان افكار الإنسان. وتبدو أهمية تعبير الشفوي كونه أداة الاتصال السريع بين الفرد وغيره، والنجاح فيه يحقق كثيرا من الأغراض الحياتية المختلفة. كما يعد الممهّد للتعبير الكتابي ومن هنا اتفقت آراء غالبية التربويين والمربين على القول بأنّ تنمية قدره الطالب على التعبير الشفوي والحديث الصحيح، يعد من اهم الاغراض في تعلم اللغة.

وزيد على ذلك أن من مظاهر الرقي اللغوي تمكن الطالب من لغته، ومن علامات التقدم الثقافي قدرته على التعبير عن اغراضه وحاجاته، والتحدث عما يدور في خاطره بلغة سليمة خالية من الأخطاء اللغوية والنحوية، تتصف بالجمال والوضوح والقوة، فالقدرة على الحديث أعلى منزلة من التفوق في سائر فروع اللغة الأخرى لأنها جميعها خادما لها.

كما يعد التعبير الشفوي عماد المحادثة التي تعتبر "مفتاح التعلم" في مرحلة التعليم الأساسي لجميع المواد الدراسية بلا استثناء رغم انها تقصد لذاتها في دروس المحادثة اللغوية.⁴ تعتبر أهمية مهارات الكلام التي تم شرحها سابقاً أساساً مهماً للطلاب في مجال اللغة ، والبرنامج الذي يكون موضوع البحث هو برنامج يقدمه قسم تعليم اللغة العربية

³ Ghazali, Syukur, Pembelajaran keterampilan Berbahasa dengan pendekatan Komunikatif-Interaktif, (Refika Aditama, Bandung) : h.1

⁴ الدكتور محمد على الصويركي، "التعبير الشفوي"، دار ومكتبة الكندي للنشر و التوزيع، الأردن، ٢٠١٣ : ٢٤.

بجامعة الإسلامية الحكومية سونان غونونج جاتي باندونج، والذي سينجب مدرّسين في مجال اللغة العربية. بحيث يجب أن يمتلك كل المعلّم القدرة في مهارات الكلام.

يواصل طلاب تعليم اللغة العربية بعد انتهاء المحاضرات بالجامعة، من خلال الأنشطة التي تستغرق ما يقرب من أربع وعشرين ساعة مع الفصول الرسمية والبيئات اللغوية غير الرسمية أثناء التعلم دون اتصال بالإنترنت (خارج الشبكة) ، من المأمول أن تساعد في تحسين المهارات اللغوية والمساعدة في تعلم المحاضرات في الجامعة. مع تفشي فيروس كوفيد ١٩ ، لم يكن له تأثير فقط على شكل التعلم ، ولكن أيضاً على البيئة وعدد تعلم الطلاب الذي ينخفض مقارنة بالتعلم خارج الشبكة.

تشمل المواد التي تمت دراستها في المعهد اللغوي لقسم تعليم اللغة العربية بجامعة سونان غونونج جاتي باندونج ما يلي:

- أ. المهارات اللغوية
- ب. قواعد اللغة (النحو و الصرف)
- ج. القرآن و الحديث
- د. العقيدة و الأخلاق
- هـ. تطوير الذات و تطوير الأساليب
- و. استيعاب المفردات
- ز. تلاوة و تحفيظ القرآن
- ح. المحاضرة و تدريب الخطابة

من بعض المواد التي تمت دراستها في المعهد اللغوي ، هناك مواد تدعم مهارات الكلام ، حيث أن مهارات الكلام لن يكون من السهل إتقانها إذا تمت دراستها من الناحية النظرية فقط ولكنها تحتاج إلى التدريب عند تعليم المهارات اللغوية. ورأت الباحثة عند الملاحظة و المقابلة أنّ لدي الطلاب مشكلات تعليم مهارة الكلام من أسباب

اللغوى و غير اللغوي. فمن أسباب اللغوى: من حيث اللهجة ، يأتي معظم الطلاب من قبيلة السندويين ، لذلك لا تزال لهجة ونبرة الكلام غليظة بخصائصها ، وكذلك من قبائل أخرى مختلفة. يؤدي هذا أيضاً إلى نطق بعض أحرف المخارجول بشكل غير صحيح.

وفي الممارسة اليومية ، يوجد أحياناً تدخل من اللغة العربية من الإندونيسية. أسباب غير اللغوى : السرعة في إيصال الدروس، الطلاب الذين ليس لديهم المهارات اللغوية الأساسية يخشون بدء التحدث، خلفيات الطلاب المختلفين، سواء كانت لديهم بالفعل مهارات التحدث الأساسية أم لا، يجعل المعهد اللغوى توفر التعلم الذي يبدأ من المستوى الأساسي، بحيث يشعر بعض الطلاب المتقدمين الذين لديهم مهارة الكلام أساسية بالملل، لا يقوم المدربون و المدبرات برصد أنشطة اللغة العربية خارج الفصل الدراسي، من الصعب العثور على "شريك" تتم دعوته للتحدث باللغة العربية في الحياة اليومية، تتكوّن بعض الفصول أعضاء عديدة ، لذلك يوجد حد أدنى من التقييم وبعض الطلاب الآخرين يعتبرون قادرين.

تأتي مهارة الكلام دائماً في المرتبة الثانية بعد مهارات الاستماع ، بحيث توضح أنه بعد سماعها ، يكون الإنسان قادراً على قول ما سمعه من قبل. في ظل الظاهرة الحالية ، يُعتبر من الضروري لمعهد اللغة العربية أن تعقد تعليمًا مناسبًا للغة العربية حتى يتمكن الطلاب من الحصول على بيئة تعليمية تساعد في دعم مهاراتهم.

مع هذا ، تقدم الباحثة النظرية بما قدم هيكتور هامرلي فكرة جديدة حول تعلم اللغة الأجنبية وتعلم اللغة الثانية. هذه فكرة جديدة التي تبدأ بأصوات مثيرة للاهتمام لأن المعلمين لديهم طرق وتقنيات وعلم الأنطولوجيا (ontologisme) ونظرية المعرفة (epistimologi) وعلم الأксиولوجيا (aksiologi)، أحدها طريقة تدريس اللغة هي طريقة CA-OB (السمعية-الشفوية المعرفية ثنائية اللغة). يعتمد هذا نموذج التدريس على نموذج

التدريس العام لتدريس اللغات الأجنبية واللغة الثانية، الإطار العملي لتعلم اللغة الثانية في الفصل الدراسي.

تم تطوير العديد من النظريات المعروفة فيما يتعلق بنظرية اللغة ونظرية تدريس اللغة ، مثل تلك التي دعا إليها بلومفيلد وسكينر وتشومسكي وهاليداي. من الناحية النظرية ، يجب أن يكون لها مزايا وعيوب ، وأن يكون لها أيضًا أهدافها الخاصة أو تركيزها في اللغة. في هذه الدراسة ، سيحاول الباحث شرح نظرية تجمع بين جميع النظريات الموجودة من أجل اكتساب المهارات اللغوية الشاملة ، وهي النظرية التكاملية لهيكتور هامرلي.

فيما يتعلق بتعلم اللغة ، هناك العديد من النظريات الأساسية ، وهي نظريات علم النفس، ونظريات علم اللغة، والنظريات التربوية. تقدم هذه النظريات الثلاث مساهمة كبيرة في تعلم اللغة العربية.

بالنظر إلى أهمية إتقان اللغة العربية في استكشاف محو الأمية المختلفة ومصادر الشريعة الإسلامية ومعظمها باللغة العربية. من خلال التركيز على موضوع البحث ، وهو المعهد اللغوي بجامعة سونان غونونج جاتي باندونج. مع التدريس والتعلم اليومي في المعهد اللغوي، يجب أن يكون الطلاب أو الطلاب قادرين على اكتساب مهارات التحدث المذكورة سابقًا. لا تتوقف الخطوة التالية عند مهارات التحدث هذه لتحقيق مهارات لغوية كاملة. ومع ذلك ، ستحاول الباحثة المواءمة والتكامل مع نطاقين آخرين ، وهما: مهارات الاتصال والمهارات الثقافية.

بناءً على الخلفية السابقة ، تشعر الباحثة بأنها مضطر لإجراء بحث عن "تعليم اللغة العربية في معهد اللغة العربية لقسم تعليم اللغة العربية بجامعة الإسلامية الحكومية سونان غونونج جاتي باندونج" (الدراسة التحليلية الوصفية في تعليم مهارة الكلام مع نموذج ذي المخروطين لهيكتور هامرلي).

الفصل الثاني : تحقيق البحث

تقدّم الباحثة من خلفية المشاكل أعلاها صياغة مشاكل البحث التالية وهي:

١. ما الجوانب النظرية التكاملية في تعلم مهارة الكلام للغة العربية بالمعهد اللغوي لبرنامج دراسة جامعة سونان غونونج جاتي الإسلامية الحكومية باندونج ؟
٢. كيف يتم تعليم اللغة العربية في مهارة الكلام في المعهد اللغوي لقسم تعليم اللغة العربية بجامعة سونان غونونج جاتي الإسلامية الحكومية باندونج من حيث النظرية التكاملية مع منظور نموذج المخروطين لهيكتور هامرلي؟
٣. ما الجهود المبذولة لتطوير مهارة الكلام بالمعهد اللغوي لقسم تعليم اللغة العربية بجامعة سونان غونونج جاتي الإسلامية الحكومية باندونج ؟

الفصل الثالث : أغراض البحث

١. معرفة الجوانب النظرية التكاملية مع نموذج المخروطين الموجودة في تعلم اللغة العربية في مهارة الكلام بالمعهد اللغوي لبرنامج دراسة جامعة سونان غونونج جاتي الإسلامية الحكومية باندونج.
٢. معرفة إتمام تعليم اللغة العربية في مهارة الكلام في المعهد اللغوي لقسم تعليم اللغة العربية بجامعة سونان غونونج جاتي الإسلامية الحكومية باندونج من حيث النظرية التكاملية مع منظور نموذج المخروطين لهيكتور هامرلي
٣. معرفة الجهود المبذولة لتطوير مهارة الكلام في المعهد اللغوي لقسم تعليم اللغة العربية بجامعة سونان غونونج جاتي الإسلامية الحكومية باندونج.

الفصل الرابع : فوائد البحث

بناءً على أغراض البحث السابقة تُرجى فوائد في المعرفة العلمية وخاصة في مجال تعليم اللغة العربية، ومنها :

أ. الفوائد النظرية

١. من الناحية النظرية ، من المتوقع أن يساهم هذا البحث في المعرفة والمعرفة حول الجهود المبذولة لتحسين جودة تعلم اللغة العربية.
٢. كمحاولة لتطوير مفهوم تعلم اللغة العربية من خلال النظرية التكاملية.

ب. الفوائد التطبيقية

١. من المتوقع أن تقدم نتائج هذه الدراسة فوائد للمدرسين والباحثين والمجتمع الأكاديمي الذين يجرون الأبحاث المتعلقة بتعلم اللغة العربية.
٢. تقديم مدخلات إلى المعهد اللغوي لقسم تعليم اللغة العربية بجامعة سونان غونونج جاتي باندونج لتحسين جودة استخدام اللغة العربية.
٣. تقديم مدخلات وكالإطار العملي لمعهد تعليم اللغة العربية لتشكيل برنامج المعهد اللغوي في تعليم اللغة العربية بالجامعة الأخرى.
٤. إضافة المعرفة العلمية للباحثة المتعلقة بمجال التعليم وخاصة تعليم اللغة العربية.

الفصل الخامس : نظام البحث

- الباب الأول مقدمة، يحتوي هذا الفصل على خلفية المشكلة ، وصياغة المشكلة، والأهداف والاستخدامات ، ومنهجيات البحث ، ومراجعة الأدبيات.
- الباب الثاني. الإطار النظري وطرق البحث على وصف للإطار النظري ذي الصلة والمتعلق بموضوع الرسالة.
- الباب الثالث. منهج البحث، وصف منهج البحث الذي تستخدمه الباحثة إلى جانب مبرراتها / أسبابها ونوع البحث والتصميم والموقع والسكاني والبيانات. منهج جمع البيانات وتعريف المفاهيم والمتغيرات وتحليل البيانات المستخدمة.
- الباب الرابع البيانات و تحليلها،(١) تعديل نتائج البحث وتصنيف المناقشة وفقاً لمنهج البحث وخلفية المشكلات أو تركيز البحث ، (٢) البحث، فروع البحث

الباب الخامس الخلاصة، تحتوي الخلاصة على استنتاجات و اقتراحات و توصيات ، وتقدم الاستنتاجات بإيجاز جميع نتائج البحث التي لها علاقة بمشكلة البحث. يتم الحصول على الاستنتاجات بناءً على نتائج تحليل البيانات وتفسيرها التي تم وصفها في الفصول السابقة. تتم صياغة الاقتراحات بناءً على نتائج البحث ، وتتضمن وصفاً للخطوات التي يجب أن تتخذها الأطراف المعنية بنتائج البحث المعني. يتم توجيه الاقتراحات إلى شئيين ، وهما: (١) الاقتراحات في محاولة لتوسيع نتائج البحث ، على سبيل المثال ، يقترح أن هناك حاجة إلى مزيد من البحث. (٢) مقترحات لتحديد السياسات في المجالات المتعلقة بالمشكلة أو محور البحث.

الفصل السادس : الدراسة السابقة المناسبة

وجدت الباحثة كثير من البحوث المتعلقة بالبحث الذي ستقوم به الباحثة، وهي على النحو التالي:

١. الرسالة: ستي صالحة، تطبيق النواحي السلوكية في تعليم مهارة الكلام. (دراسة تحليلية وصفية في المعهد اللغوي لبرنامج دراسة تعليم اللغة العربية ، كلية التربية وتعليم) ٢٠١٩. تهدف هذه الدراسة إلى وصف النظرية السلوكية في برنامج المعهد اللغوي بجامعة سونان غونونج جاتي باندونج. إن البحث الذي ستقوم الباحثة به هو توضع البحث على النموذج ذي المخروطين للنظرية التكاملية هكتور هامرلي لتعليم اللغة العربية في مهارة الكلام.^٥
٢. مجلة معهد ماكروثينك (macrothink institute): تكامل نظريات تعلم اللغة والوسائل المساعدة المستخدمة في تدريس اللغة وتعلمها: منظور نفسي لغوي) Integration of Language Learning Theories and Aids Used for

⁵ Siti Solihat, Thesis, “Penerapan Aspek-Aspek Behavioristik dalam Pembelajaran Keterampilan Berbicara. (Studi Analisis Deskriptif di Pesantren Bahasa Prodi Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Tarbiyah dan Keguruan)”, UIN sunan Gunung Djati Bandung, 2019.

محمد صالح الدويس ، قسم الهندسة ، جامعة الملك سعود ، الرياض ، المملكة العربية السعودية. المجلد ٢ رقم ٤ ٢٠١٢. تهدف هذه الدراسة إلى وصف التكامل بين نظرية اللغة ونظرية التعلم من منظور لغوي نفسي ، في حين أن البحث الذي سأكتبه يضع بحثه على نموذج المخروطين لنظرية المنظور التكاملي لهيكتور هامرلي لتعلم اللغة العربية في مهارة التحدث.^٦

٣. مجلة: نظريات تعلم اللغة: وجهة نظر مغايرة لعلاء الدين السايقلي جوردانو. (Theories of language learning: A contrasting view Lot 2. 14, SDN. BHD. (Theories of language learning: A contrasting view, Kuala Lumpur ٥٠١٠٠, Jalan Munshi Abdullah, Plaza City One, 2nd Floor, Malaysia. 10 فبراير ٢٠١٣. يستكشف هذا المقال عددًا من النظريات في مجال اكتساب اللغة الأولى والثانية ؛ نظريات كما دعا إليها بلومفيلد وسكينر وتشومسكي وهاليداي. بينما يتم وضع البحث الذي سأكتبه على نظرية واحدة ، وهي النظرية التكاملية (نموذجان مخروطيان) من هيكتور هامرلي.^٧

٤. أطروحة: نموذج لتعلم اللغة العربية في قرية كيومين العربية للمخرج جعفر صادق (Model Pembelajaran Bahasa Arab Di Kampung Arab Kebumen). إن مفهوم تعلم اللغة العربية الذي يستخدمه محمد جعفر صادق هو مفهوم يتكون من معلمين محترفين ، وبيئة لغوية ، ومواد تعليمية أصيلة وذات صلة ، بالإضافة إلى طلاب من منظور "التعلم المستقل للغة". في حين أن مفهوم النظرية التكاملية الذي تستخدمه الباحثة هو مفهوم النظرية التكاملية التي تتكون من ثلاث قدرات وهي المهارات اللغوية ومهارات الاتصال والمهارات الثقافية.

⁶ Alduais, Ahmed Mohammed saleh, "Integration of Language Learning Theories and Aids Used for Language Teaching and Learning : Psycholinguistic Perspective", Vol.2, No.4, Macrothink Institute, 2012.

⁷ Assaiqeli, Aladdin, "Theories of Language Learning : A Contrasting View", Vol.2, No.3, SJSRE, 2013.

٥. الرسالة: تطوير المواد التعليمية لكتب مهارة الكلام بمنهج تكاملي لديني مشيطة (Pengembangan Bahan Ajar Buku Teks Maharah Al-Kalam dengan Pendekatan Integratif). النهج التكاملي الذي استخدمته ديني مشيطة في تطوير المواد التعليمية للكتب المدرسية العربية هو نهج داخلي تكاملي ، أي العلاقة بين جانب وآخر. وهذا هو تكامل بين جوانب في اللغة ، وهي المهارات التي تركز على (مهارة الكلام) ، ومعرفة القويد ، والمواقف اللغوية. وفي الوقت نفسه ، يستخدم الباحث نظرية التكاملية لمنظور هيكتور هامرلي لدمج مهارات التحدث مع مجالين آخرين من المهارات ، وهما مهارات الاتصال والمهارات الثقافية.

٦. أطروحة: تعليم اللغة العربية في مدرسة ابتدائية إسلامية متكاملة في سولو رايو ريو كورنيوان (Pembelajaran Bahasa Arab Pada Sekolah Dasar Islam Terpadu Di Kurniawan Solo Raya oleh Rio Kurniawan). النظرية التكاملية لمنظور هيكتور هامرلي التي استخدمتها ريو كورنيوان هي فهم تعلم اللغة العربية في المدرسة الابتدائية الإسلامية المتكاملة في سولو رايو والتي ترتبط بمكونات التعلم في العديد من مدرسة ابتدائية إسلامية متكاملة ، وهي المواد والأساليب والوسائط والتقييم والطلاب والمعلمين والمناهج الدراسية. وفي الوقت نفسه ، استخدم الباحث النظرية التكاملية لمنظور هيكتور هامرلي في تعلم اللغة العربية والمخصصة لمهارات التحدث باللغة العربية على مستوى الطلاب ، وتحديدًا طلاب المعهد اللغوي، برنامج قسم تعليم اللغة العربية، بجامعة سونان غونونغ جاتي باندونغ.

الباب الخامس

الاختتام

الفصل الأول : النتائج

بعد قامت الباحثة بتحليل النواحي تعليم مهارة الكلام مع نموذج ذي المخروطين في المعهد اللغوي، فتحصل على النتائج الآتية:

١. الجوانب النظرية التكاملية في تعليم مهارة الكلام مع نموذج ذي المخروطين في المعهد

اللغوي منها: النطق والقواعد والمفردات في تعليم مهارة الكلام، احتكاك اللغة الأم و اللغة الثانية، يمرّ التعليم بسلسلة من الخطوات التعليمية وهي التقديم والمعالجة والاتصال، بناء البيئة اللغوية، يشتمل التعليم على أصول التدريس من هذا النموذج (الانتقاء، و ترتيب المكوّنات، و التدرّج، و التصويب، و التمرين لدرجة الإجابة، و التكامل التدريجي)، التداخل والمبالغة في التعميم، بنيوي والاتصال في آن واحد، مجموعة الساعات أكثر من ١٠٠٠ ساعة طوال السنة.

٢. رأت الباحثة النقاط في إتمام تعلّم اللغة في مهارة الكلام بالمعهد اللغوي من حيث

النظرية التكاملية حيث طريقة عسشت ممّا يلي: معرفة مع بناء العادة، سمعية شفوية، ثنائية اللغة، بنيوية واتصالية وثقافية. ومن خصائص لطريقة عسشت هي: النطق تكرر حدوث الأصوات منذ بداية البرنامج، إجراء غالبية التدريبات والتمارين خارج الصفّ بالاستعانة بالتسجيلات و كتب التدريبات. تدريس الخطاب لممارسة شجاعة التحدث والكلام أمام المستمعين، تدريس المفردات.

٣. ووجدت الباحثة بعض الجهود المبذولة لتطوير مهارة الكلام بالمعهد اللغوي منها :

اشتمل تعليم مهارة الكلام على ثلاثة الأشياء، وهي النطق والقواعد والمفردات من الأنشطة الأساسية و الإضافية، ويوجد تخصيص التعليم لتواحد التعاليم الموجودة

من المواد الموجودة، يقدّم برنامج المعهد اللغوي في مستوى المبتدئ والذي لا يزال يركز كثيراً على التعلم على مهارة كلام مع زيادة المفردات طوال التعليم ما لا يقل عن ٤٠٠-٤٥٠ مفردة وتعليم تعبير الجملة بمساعدة الأنشطة الاتصالية، ٤. تجديد الكتب المقررة في المعهد اللغوي كوسائل التعليم حيث أنّ كتبها المحاضرون مناسبة بالحاجات و الأهداف في المعهد اللغوي.

الفصل الثاني : الاقتراحات

بعد القيام بتحليل البيانات عن النواحي تعليم مهارة الكلام مع نموذج ذي المخروطين بالمعهد اللغوي، فتحصل على النتائج الآتية:

١. يرجى على المحاضرين والمدبرين أن يهتموا البيئة اللغوية في المعهد اللغوي باستمرار يوم اللغة واستقامة لتسميع مسجل المفردات، ومن المستحسن أن يستمع المدبرون إلى الطلبة الحوار من الناطق الأصلي في المسجل، لأن دور البيئة عظيم على نجاح الطلبة في تعليم اللغة العربية خاصة في تعليم مهارة الكلام.
٢. يلزم على المدبرين أن يهتموا اهتماما تاما بأنشطة الطلبة في تعليم مهارة الكلام باستقامة تقويم تنمية الطلبة في قدرتهم على التكلم وزيادة فرصة التعليم لمن لم يقدرُوا على التكلم و لاسيما الطلاب ليسوا متخرجي المعهد.
٣. يلزم على المدبرين أن يكونوا أسوة حسنة في استخدام اللغة العربية.
٤. أن يكون الفصل المصغّر في بعض المواد الذي كان الفصل فصلا مكبّرا من قبل.
٥. برنامج المعهد اللغوي هو البرنامج المثالي في جامعة الإسلامية الحكومية سونان غونونج جاتي باندونج بالبرنامج المكثف طول سنة واحدة يشتركه جميع الطلاب من قسم تعليم اللغة العربية في المرحلة الأولى من نصف السنة الأولى إلى نصف السنة الثانية.

مراجع البحث

Abdullah, Aziiz dan Purwoko, "Pembelajaran Bahasa Arab Dengan Metode Al-'Arabiya Baina Yadaika Di Ma'had Ali Bin Abi Thalib Universitas Muhammadiyah Yogyakarta", *Jurnal Komunikasi dan Pendidikan Islam*, Volume 1, Nomor 1, Juni 2018

Acep Hermawan, "Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab." Bandung: PT Remaja Rosdakarya Offset : ٢٠١٣

Ain, Siti Qurratul, "Pemetaan Problematika Pembelajaran Keterampilan Berbicara Bahasa Arab Dan Solusinya Berdasarkan Penelitian Mahasiswa Tahun 2013-2018" :المجلد العاشر-العدد الأول-يوليو ٢٠٢٢

Alduais, Ahmed Mohammed saleh, "*Integration of Language Learning Theories and Aids Used for Language Teaching and Learning : Psycholinguistic Perspective*", Vol.2, No.4, Macrothink Institute, 2012.

Arifin, Zainal, *Evaluasi Pembelajaran*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2013).

Arikunto, Suharsimi, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*, (Jakarta :

Assaiqeli, Aladdin, "*Theories of Language Learning : A Contrasting View*", Vol.2,No.3, SJSRE, 2013.

Effendy, Ahmad Fuad • *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab* • (Malang: Misykat• 2012).

Ghazali, Syukur, *Pembelajaran keterampilan Berbahasa dengan pendekatan Komunikatif-Interaktif*, (Refika Aditama, Bandung)

Hamalik, Oemmar, "Belajar Mengajar", (Jakarta : PT. Bumi Aksara, 2008)

Hendri, Muspika, "Pembelajaran Keterampilan Berbicara Bahasa Arab Melalui Pendekatan Komunkatif", *Jurnal Kependidikan Islam*, Vol. 3, No. 2, Juli – Desember 2017

Makruf, Imam, *Manajemen Integrasi Pembelajaran Bahasa Arab di Madrasah Berbasis Pesantren*, *Cendekia* Vol. 14 No. 2, 2016

Moleong, Lexy J, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, 2016)

Petunjuk teknis dan tata tertib Pesantren Bahasa Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Gunung Djati Bandung, (2017

Rineka Cipta, 1998).

Silalahi, Ulber *Metode Penelitian Sosial*, (Bandung: PT Refika Aditama, 2010).

Solihat, Siti, Thesis, "*Penerapan Aspek-Aspek Behavioristik dalam Pembelajaran Keterampilan Berbicara. (Studi Analisis Deskriptif di Pesantren*

Bahasa Prodi Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Tarbiyah dan Keguruan”, UIN sunan Gunung Djati Bandung, 2019.

Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan: Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R & D*, (Bandung : Alfabeta, 2016)

Suharsimi, Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*, (Jakarta: PT Rineka Cipta, 2013).

Syahnaidi, Muhammad Amin Qodri, & R. Umi Baroroh, “INTEGRASI PENDIDIKAN KARAKTER DALAM PEMBELAJARAN BAHASA ARAB DI SEKOLAH MUHAMMADIYAH”, Arabi : Journal of Arabic Studies, Vol. 3 No. 2, 2018

Widoyoko, Eko Putro, *Evaluasi Program Pembelajaran*, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2016).

أحمد فؤاد عليان، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تنميتها، (دار المسلم للنشر والتوزيع، ٢٠٠٠)

حسن شجاته، تعليم العربية بين التطرية والتطبيق، (مصر: المكتبة المصرية البنانية، ٢٠٠٨)

الدكتور محمد علي الصويركي، "التعبير الشفوي"، دار ومكتبة الكندي للنشر و التوزيع، الأردن: ٢٠١٣.

رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه، (القاهرة: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة-إيسيكو-، ١٩٨٩).

رشدي أحمد طعيمة، مناهج تعليم اللغة العربية بالتعليم الأساسي، (القاهرة: دار الفكر العربي: ١٩٩٨).

عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، (رياض: المملكة العربية السعودية، ٢٠١١).

عبد العليم إبراهيم، الموجّه الفني لمدرّسي اللغة العربية، (القاهرة: دار المعارف، ١١١٩).

علي الحديد، مشكلات تعليم اللغة العربية لغير العرب، (القاهرة: دار الكتابي للطباعة والنشر، دون السنة).

عمر الصديق عبد الله، تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها. (الدار العالمية: ٢٠٠٨).

عمران جاسم الجبوري وحمزة هاشم السلطاني، المنهج وطرائق تدريس اللغة العربية (المملكة الأردنية الهاشمية: دار الرضوان للنشر والتوزيع، ١٤١٣).

فتحي علي يونس ومحمد عبد الرؤوف الشيخ، المرجع في تعليم اللغة العربية للأجانب، (القاهرة: مكتبة وهبة، ٢٠٠٣).

فتحي علي يونس ومحمد عبد الرؤوف الشيخ، المرجع في تعليم اللغة العربية للأجانب، (القاهرة: دار مكتبة وهبية، ٢٠٠٣).

لويس معلوف، المنجد والإعلام (بيروت: دار المشرف، ١٩٧٢).
محمد علي السمان، التوجيه في تدريس اللغة العربية. (القاهرة: دار المعارف، ١٩٨٣).

محمود رشدي خاطر، قائمة المفردات الشائعة في اللغة العربية، (مصر: المركز الدولي للتربية الأساسية في العالم العربي، ١٩٤٥)

محمود كامل الناقة. تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى أساسه-مداخله- طرق تدريسه. (المملكة العربية السعودية: جامعة أم القرى، ١٩٨٥)

محمود كامل الناقة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى أساسه -مداخله - طرق تدريسه. (المملكة العربية السعودية: جامعة أم القرى، ١٩٨٥)

معجم اللغة العربية: المعجم الوسيط ج ٢.

هكتر هامرلي، "النظرية التكاملية في تدريس اللغات و نتائجها العملية"، ترجمة

الدكتور راشد بن عبد الرحمن الدويش، جامعة الملك سعود، ١٩٩٤

المقابلة :

١. ستي مسفورة الجتة، طالبة شعبة تعليم اللغة العربية المرحلة الثانية، طالبة المعهد اللغوى، التاريخ ٥ يناير ٢٠٢٣.
٢. محمد فرحان زكى مولنا، طالب شعبة تعليم اللغة العربية المرحلة الثانية، طالب المعهد اللغوى، التاريخ ٥ يناير ٢٠٢٣.
٣. مفتاح الحقّ عبد الله، طالب شعبة تعليم اللغة العربية المرحلة الثانية، طالب المعهد اللغوى، التاريخ ٥ يناير ٢٠٢٣.
٤. فوتري نبيلة، طالبة شعبة تعليم اللغة العربية المرحلة الثانية، طالبة المعهد اللغوى، التاريخ ٥ يناير ٢٠٢٣.
٥. ريزال نورل بهتبار، طالب شعبة تعليم اللغة العربية المرحلة الثانية، طالب المعهد اللغوى، التاريخ ٥ يناير ٢٠٢٣.
٦. ديلا فضيلة، طالبة شعبة تعليم اللغة العربية المرحلة الثانية، طالبة المعهد اللغوى، التاريخ ٥ يناير ٢٠٢٣.
٧. غيتا كيমা لا غوميلار، طالبة شعبة تعليم اللغة العربية المرحلة الثانية، طالبة المعهد اللغوى، التاريخ ٥ يناير ٢٠٢٣.
٨. ليديا فطمي أولية، طالبة شعبة تعليم اللغة العربية المرحلة الثانية، طالبة المعهد اللغوى، التاريخ ٥ يناير ٢٠٢٣.
٩. محمّد أعلى، طالب شعبة تعليم اللغة العربية المرحلة الثانية، طالب المعهد اللغوى، التاريخ ٥ يناير ٢٠٢٣.
١٠. ثنى أوساضى فاتيا، طالبة شعبة تعليم اللغة العربية المرحلة الثانية، طالبة المعهد اللغوى، التاريخ ٥ يناير ٢٠٢٣.
١١. رحمة هداية، طالب شعبة تعليم اللغة العربية المرحلة الثانية، طالب المعهد اللغوى، التاريخ ٥ يناير ٢٠٢٣.

- ١٢ . فهمة العرافية، طالبة شعبة تعليم اللغة العربية المرحلة الثانية، طالبة المعهد اللغوى، التاريخ ٥ يناير ٢٠٢٣ .
- ١٣ . فوترى مهارانى، طالبة شعبة تعليم اللغة العربية المرحلة الثانية، طالبة المعهد اللغوى، التاريخ ٥ يناير ٢٠٢٣ .
- ١٤ . ريغى أديتيا، طالب شعبة تعليم اللغة العربية المرحلة الثانية، طالب المعهد اللغوى، التاريخ ٥ يناير ٢٠٢٣ .
- ١٥ . فوزان عارف كوسديانتو، طالب شعبة تعليم اللغة العربية المرحلة الثانية، طالب المعهد اللغوى، التاريخ ٥ يناير ٢٠٢٣ .
- ١٦ . محمد لبيب حبريزى رمضان، طالب شعبة تعليم اللغة العربية المرحلة الثانية، طالب المعهد اللغوى، التاريخ ٥ يناير ٢٠٢٣ .
- ١٧ . ريحان، طالب شعبة تعليم اللغة العربية المرحلة الثانية، طالب المعهد اللغوى، التاريخ ٥ يناير ٢٠٢٣ .
- ١٨ . أولى، طالبة شعبة تعليم اللغة العربية المرحلة الثانية، طالبة المعهد اللغوى، التاريخ ٥ يناير ٢٠٢٣ .
- ١٩ . نجمى ليلى حسنى، طالبة شعبة تعليم اللغة العربية المرحلة الثانية، طالبة المعهد اللغوى، التاريخ ٥ يناير ٢٠٢٣ .
- ٢٠ . أحمد سهل الفضل، طالب شعبة تعليم اللغة العربية المرحلة الثانية، طالب المعهد اللغوى، التاريخ ٥ يناير ٢٠٢٣ .
- ٢١ . فرمان علمشا، مدبر المعهد اللغوى، ٥ يناير ٢٠٢٣ .
- ٢٢ . نبيل فكرى فؤادى، مدبر المعهد اللغوى، ٨ يناير ٢٠٢٣ .
- ٢٣ . دفينافوزية، مدبرة المعهد اللغوى، ٨ يناير ٢٠٢٣ .
- ٢٤ . حلدا نور صفيا، مدبرة المعهد اللغوى، ٨ يناير ٢٠٢٣ .
- ٢٥ . ميلدا ستى سجة، مدبرة المعهد اللغوى، ٩ يناير ٢٠٢٣ .